

**Zeitschrift:** Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am Departement Architektur der ETH Zürich

**Herausgeber:** Departement Architektur der ETH Zürich

**Band:** - (2022)

**Heft:** 41

**Artikel:** Fire fury flock : excerpt from the fire collection

**Autor:** Goebbels, Friederike

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1037219>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fire Fury Flock – Excerpt from the Fire Collection

## Friederike Goebbel

In Sunny California (33°) entzündet jemand eine blaue Rauchbombe (130°), um die Ankunft des zukünftigen Sohnes zu bekunden, ein Funke in der Luft, der heisse Wind (40°) trägt ihn über den trockenen Garten Richtung Wald, ein Zweig gibt seine Glut weiter, Bäume brennen (800°), eine Rauchsäule steigt gen Himmel, raus aufs Meer, passiert einen leckenden Tanker ... der Ozean öffnet sein brennendes Auge (1970°), in Berlin fackelt plötzlich die Anzeige einer Totaltankstelle (800°), der Gasherd macht nur klick klick klick (0°), in Turkmenistan brennt unlösbar seit einen halbem Jahrhundert eine unendliche Erdgasquelle (1970°) – «Am I only dreaming? Is this burning an eternal flame?», in einer Kölner Kirche wird ein verzweifeltes Teelicht gegen die Verdammnis entflammt (250°), Flugzeuge werfen wahlweise Löschwasser (15°), Bomben (1000°), Karotten (20°) übers Land, in Brandenburg wachsen Sonnenblumen der verzweigt wachsenden Sorte «Ring of Fire» auf trockener Erde (36° und es wird noch heißer).





